



## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO



**Agenzia Provinciale  
per gli Appalti e Contratti**

**Servizio appalti lavori pubblici  
Ufficio gestione gare lavori pubblici**

Via Dogana, 8 - 38122 Trento  
☎ 0461.496444 - ☎ 0461.496422  
serv.appalti.lav.pubb@pec.provincia.tn.it

Trento, **14 NOV. 2013**

Prot. n. S171/13/ **622431** /3.5/252-2013

**Oggetto: GARA DI APPALTO PER I "LAVORI DI ADEGUAMENTO DELL'IMMOBILE P.ED. 204 IN C.C. CRETO DESTINATO A SCUOLA ELEMENTARE" - pubblicazione risposta quesiti imprese**

Con la presente si comunica che il competente Comune di Pieve di Bono con note di data 31 ottobre u.s., prot. 593714 e dd 12 novembre u.s., prot. 614949 ha dato riscontro ad alcuni quesiti pervenuti, il cui testo si riporta di seguito, ritenendo la risposta di interesse generale e disponendone la pubblicazione.

### QUESITO N. 1

Si espongono di seguito alcune osservazioni e dei quesiti relativi ai criteri di valutazione legati alle migliorie in termini qualitativi in riferimento al protocollo Leed.

#### 1.3,1 Qualità energetica (energia ed atmosfera)

Si richiede una relazione che evidenzi proposte finalizzate all'incremento del livello energetico dell'edificio attraverso il miglioramento delle caratteristiche dell'involucro valutabile attraverso la revisione della relazione ai sensi del D.Lgs. 311/2006 e s.m.i, si indica inoltre che sarà premiato l'impiego di energia prodotta da fonti rinnovabili.

La lista di controllo dei crediti da completare per avere il valore del punteggio ottenuto in relazione alle migliorie introdotte per il capitolo Energia e Atmosfera fa sollevare le seguenti osservazioni:

- EAc1 Ottimizzazione delle Prestazioni Energetiche. La lista di controllo allegata al bando riporta 10 punti ottenibili solamente attraverso l'opzione 2 che richiede la modellazione energetica in regime dinamico dell'intero edificio per dimostrare il miglioramento percentuale dell'indice di prestazione energetica rispetto alla stima dei consumi di energia primaria del corrispondente edificio di riferimento. Si osserva che manca la correlazione tra modellazione dinamica dell'edificio e la relazione ai sensi del D.Lgs. 311/2006 e s.m.i. che determina il fabbisogno di energia primaria in regime stazionario;

- EAc2 Produzione in sito di energie Rinnovabili. Si chiede di incrementare la produzione di energie rinnovabili in sito, ma nel progetto in gara è prevista l'installazione di pannelli fotovoltaici solo in una fase successiva (nella relazione illustrativa interventi energetici si fa riferimento ad un progetto, redatto dall'amministrazione comunale, di adeguamento energetico del polo scolastico con impianto fotovoltaico, realizzabile mediante finanziamenti provinciali e si dichiara che tale progetto è attualmente in fase di approvazione negli uffici provinciali di competenza): Si chiede di avere contezza di quanto in corso di progettazione (posizione dei pannelli, potenzialità) per chiarire quali possono essere gli eventuali oneri aggiuntivi per l'appaltatore in questa fase (immaginando che quanto in corso di progettazione e di futura realizzazione sia interamente a carico dell'amministrazione appaltante e che il concorrente debba eventualmente aumentare la potenzialità dell'impianto stesso).

- EAc3 Commissioning Avanzato dei sistemi Energetici. La lista di controllo, parte integrante del bando di gara, prevede il perseguimento di questo credito. Si ritiene corretto immaginare che, nel caso di decidesse di certificare secondo il protocollo Leed la scuola, gli oneri relativi a questa attività si debbano considerare in carico all'Amministrazione. Si chiede conferma di tale assunto.

- EAc4 Gestione Avanzato dei Fluidi Refrigeranti. Nella lista di controllo allegata al bando il credito assegna un punto, ma il protocollo Leed per questo elemento prevede l'assegnazione di 0 punti se non viene soddisfatto e di 2 punti nel caso di soddisfacimento del credito. Come deve essere corretta la check list?

- EAc6 Energia Verde. Si chiedono chiarimenti in merito alla possibilità da parte dell'Offerente di impegnarsi per l'Amministrazione a stipulare un contratto di fornitura certificata di energia elettrica prodotta da fonti rinnovabili della durata di almeno due anni.

### 1.3.2 Sostenibilità materiali impiegati (Materiali e Risorse)

Si richiede una relazione indicante delle proposte per incrementare il livello di sostenibilità dei materiali impiegati.

La lista di controllo dei crediti da completare per avere il valore del punteggio ottenuto in relazione alle migliorie introdotte per il capitolo Materiali e Risorse presenta già il massimo del punteggio ottenibile in riferimento all'utilizzo di materiali locali, mentre l'utilizzo di materiali bassoemissivi non è contemplato in questo ambito del protocollo di certificazione Leed, ma rientra nel successivo che fa riferimento alla Qualità Ambientale Interna.

### 1.3 Qualità dell'ambiente interno (Qualità Ambientale Interna)

Risulta impossibile ottenere una correlazione tra la relazione richiesta ed il punteggio desumibile dalla lista di controllo Leed per questo ambito in quanto si è verificato che l'impianto di ventilazione meccanica previsto a progetto per la aule, pur rispettando le norme cogenti, non è sufficiente a soddisfare nemmeno il prerequisito Leed relativo alle Prestazioni Minime per la qualità dell'Aria. Allo stato attuale il progetto non sarebbe quindi certificabile secondo il protocollo Leed. Si chiede un chiarimento in tal senso."

## RISPOSTA

- EAc1 "Ottimizzazione delle Prestazioni Energetiche" : la lista di controllo allegata riporta 10 punti ottenibili con la riduzione del fabbisogno del 30% per le nuove costruzioni e del 26% per le ristrutturazioni. E' facoltà del concorrente indicare riduzioni del fabbisogno maggiori (con conseguente aumento del punteggio) o agire sui crediti successivi.

- EAc2 "Produzione in sito di energie rinnovabili" : il concorrente ha facoltà di proporre la realizzazione di impianti ad energia rinnovabile senza incrementare il costo a capo della stazione appaltante (per esempio solare termico e/o fotovoltaico, sonde geotermiche...) sugli edifici o nelle aree di pertinenza oggetto dell'appalto, indipendentemente dall'intervento fotovoltaico che effettuerà l'amministrazione sulla copertura del polo scolastico.

- EAc3 "Commissioning avanzato dei sistemi energetici" : si conferma che l'eventuale onere di certificazione Leed si intende a carico dell'amministrazione.

- EAc4 "Gestione avanzata dei fluidi refrigeranti" : la lista di controllo allegata considera un credito per la gestione base dei fluidi refrigeranti. Il concorrente ha facoltà di proporre una gestione di tipo avanzato alla quale corrispondono due crediti.

- EAc6 "Energia verde" : sarà possibile valutare la possibilità che il concorrente si impegni per la stazione appaltante alla stipulazione di un contratto di fornitura certificata di energia elettrica, prodotta da fonti rinnovabili della durata di almeno due anni.

-1.3.2 "Sostenibilità di materiali (materiali e risorse) : la lista di controllo dei crediti allegata propone un credito base di 4 punti su 14. E' facoltà del concorrente indicare percentuali maggiori (con conseguente aumento del punteggio) o agire sui crediti successivi.

-1.3. "Qualità Ambientale Interna : si ribadisce che la stazione appaltante non intende certificare l'opera secondo il protocollo Leed.

L'impianto di trattamento dell'aria è stato dimensionato con criteri idonei a garantire la perfetta salubrità degli ambienti nel rispetto dei ricambi orari e della qualità dell'aria.

## QUESITO N. 2

**Questo** - In riferimento ai criteri 1.1.1, 1.1.2 e 1.1.3 si chiede se è possibile modificare lo spessore complessivo delle pareti (38 cm, 32 cm, 18 cm, 10 cm), al fine di migliorare le prestazioni termiche ed acustiche del progetto esecutivo.

## RISPOSTA

Si riconferma quanto precedentemente comunicato, ovvero la facoltà del concorrente di proporre un prodotto equivalente che sia ad esempio composto dall'associazione di due componenti (muratura + pannello isolante) e/o preveda la modifica del materiale costitutivo e/o preveda la modifica della dimensione totale.

Le proposte si considerano valide ai fini dell'offerta purché il prodotto finale risponda alle caratteristiche fono e termo isolanti richieste.

## QUESITO N. 3

**Questo** - In riferimento al criterio 1.1.2 la muratura del blocco scale "ms M3" nella tavola n. 3eng e nella tavola CA11 sembra essere costituita da un muro in c.a. sp. 20 cm e da un isolante in polistirene estruso di sp. 10 cm in disaccordo con quanto previsto nella scheda citata e nel corrispondente articolo di elenco prezzi NP.00.ED.MTT.005. Si chiede conferma sulla tipologia di muratura da impiegare.

## RISPOSTA

Si conferma quanto indicato negli elaborati computo metrico estimativo e nella relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte, ovvero la corrispondenza dell'articolo NP.00.ED.MTT.005 al blocco multistrato in calcestruzzo di argilla espansa (spessore totale 320 mm) costituito da:

- isolamento termica in grafite sp. 120 mm,
- blocco semipieno in calcestruzzo di argilla espansa sp. 200 mm.

La stratigrafia "msM3" presente sugli elaborati prodotti ai sensi del D.Lgs. 331/06 e sulla tavola CA 11 risulta equivalente in termini di caratteristiche fono isolanti; tuttavia in fase di stesura del computo metrico estimativo si è ritenuto di apportare un'ulteriore miglioria dell'aspetto termico proponendo l'inserimento dell'articolo NP.00.ED.MTT.005 le cui performance risultano migliorative in termini di trasmittanza.

Si conferma pertanto di considerare l'articolo NP.00.ED.MTT.005 come descritto nel computo metrico estimativo e nella relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte.

## QUESITO N. 4

In merito alla scheda 1.2.2 "Programma esecutivo dei lavori (WBS)" si chiede di confermare se la scomposizione in sub comparti o componenti realizzativi di secondo livello dell'opera indicata a pag. 6 del documento "Relazione dei parametri e criteri..." sia corretta, in quanto dovrebbe rappresentare parti dell'opera anziché categorie di lavorazioni (opere edili, impianti, ecc.) come invece richiesto dal bando.

## RISPOSTA

Si conferma quanto indicato nella relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte a pag. 6 ... "Il concorrente dovrà sviluppare la WBS (Work Breakdown Structure) individuando i diversi pacchetti di lavoro WP (Work Package) in modo coerente con quanto già definito nel computo metrico estimativo allegato al progetto ovvero partendo dalla scomposizione dell'opera in:

- quattro compatti o parti d'opera (scuola elementare, edificio servizi e mensa, corpo di collegamento e nucleo centrale, sistemazioni esterne);
- tre sub comparti o componenti realizzativi di secondo livello (opere edili, impianti idro termo sanitari impianti elettrici);
- capitoli omogenei di lavorazioni (19 per opere edili, 8 per impianti idro termo sanitari e 18 per impianti elettrici ed affini).”...

#### **QUESITO N. 5**

In merito alle schede 1.1 “Fascicolo di valutazione della qualità” a pag. 4 del documento “Relazione dei parametri e criteri...” si indica che la documentazione integrativa potrà consistere in cataloghi, dati tecnici, certificazioni e omologazioni, definendo inoltre che la documentazione tecnica ed esplicativa dovrà esser presentate nel limite di 3 facciate A4 di 40 righe Arial 12.

Ciò premesso evidenziando che cataloghi, certificazioni ed omologazioni sono documentazioni redatte dal produttore in svariati formati, con la presente si richiede:

- i. Se eventuali cataloghi, certificazioni e documentazioni necessarie a comprovare quanto offerto, si possano allegare nel formato del produttore;
- ii. Se tali documentazioni hanno da intendersi comprese nel limite indicato di 3 facciate A4 di 40 righe Arial 12.

#### **RISPOSTA**

*Si conferma quanto precedentemente indicato, ovvero il limite della documentazione integrativa espresso in 3 facciate A4 di 40 righe in formato Arial 12.*

*Si ribadisce di ridurre/scannerizzare in formato A4 eventuali cataloghi o documentazioni fornite dal produttore (in modo che risultino leggibili) e/o di sintetizzare le varie caratteristiche in forma discorsiva nei limiti previsti.*

#### **QUESITO N. 6**

Punto 1.1 Fascicolo valutazione della qualità – gli elementi indicati dalla scheda 1.1.1 alla scheda 1.1.9 comprese, sono modificabili in spessori (ad esempio la muratura invece che da 38/32 cm. diminuirla o aumentarla, o i serramenti previsti in un determinato spessore aumentarli), tipo di materiale (ad esempio la muratura invece che il cls di argilla espansa in laterizio, o i serramenti prevederli tutti in pvc oppure in alluminio) caratteristiche di posizionamento (ad esempio i corpi illuminanti prevederli ad incasso o viceversa, o la centrale di trattamento aria di dimensioni più o meno grandi)?

#### **RISPOSTA**

*Si conferma quanto indicato nella relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte, relativamente alla facoltà del concorrente di apportare modifiche alle caratteristiche degli articoli così come indicate nelle rispettive schede specifiche.*

#### **QUESITO N. 7**

Punto 1.1 “Fascicolo di valutazione della qualità” – non capiamo la documentazione integrativa alle suddette schede “cataloghi, certificazioni, ecc...”, indicata a pagina 4 della “relazione dei parametri e criteri di valutazione offerte” che caratteristiche dovrà avere, cioè se ci sono dei limiti di pagine ecc., oppure no?

#### **RISPOSTA**

*Si conferma quanto indicato a pag. 4 della relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte, ovvero che ...” La documentazione integrativa delle schede potrà consistere in cataloghi, dati tecnici, certificazioni ed omologazioni, relazioni descrittive, ecc. e qualsiasi altro documento idoneo all'individuazione del manufatto o prodotto richiesto. Il concorrente dovrà allegare la documentazione tecnica ed esplicativa relativa esclusivamente ai prodotti offerti (massimo 3 facciate formato A4 per scheda, 40 righe per facciata carattere Arial 12 o equivalente per ciascuna delle schede che compongono l'elemento “Fascicolo di valutazione della qualità”); non devono quindi essere allegati depliant generici o altra documentazione non attinente al prodotto offerto. La documentazione integrativa non attinente specificatamente al prodotto offerto non verrà valutata in sede di gara.”...*

Si ribadisce di ridurre/scannerizzare in formato A4 eventuali cataloghi o documentazioni fornite dal produttore (in modo che risultino leggibili) e/o di sintetizzare le varie caratteristiche in forma discorsiva nei limiti sopra previsti.

#### QUESITO N. 8

A pagina 3 viene richiesta la documentazione su CD; qualora si dimenticasse l'inserimento, si verrà esclusi?

#### RISPOSTA

Si conferma quanto indicato a pag. 3 della relazione dei parametri e dei criteri di valutazione delle offerte, ovvero che ..."Il concorrente deve presentare copia degli elaborati dell'offerta tecnica anche su CD in formato PDF, Word ed Excel".

#### QUESITO N. 9

La presente per chiedere un chiarimento relativamente alla scheda 1.1.4 VETRATE IN ALLUMINIO E PVC

Nella scheda sono elencati 3 articoli:

NP.00.ED.SER.001 – NP.00.ED.SER.005 – NP.00.ED.SER.006

Relativamente all'art. NP.00.ED.SER.006 sono a chiedere le seguenti delucidazioni:

- il testo descrittivo parla di: "Fornitura e posa in opera porte e/o vetrate APRIBILI abbattimento acustico 37 dB in alluminio esterno e pvc interno con controtelaio isolato in pvc rinforzato con tubolare in acciaio ..." Mentre il dettaglio delle posizioni (in fondo al computo metrico estimativo, dove sono enunciate le posizioni e la loro dislocazione) specifica (EL) serramento portafinestra in alluminio come da abaco tipo "G" \* (par.ug.=(0,90+0,30)\*2,10) 2,52 - (EL) serramento in alluminio come da abaco tipo "H" (par.ug.=(1,25\*1,00)\*10) 12,50 - (EL) serramento portafinestra in alluminio come da abaco tipo "I" \*(par.ug.=(0,90+ 0,30)\*2,10\*2) .....

**Siamo quindi a chiedere se detti serramenti sono in ALLUMINIO/PVC oppure in ALLUMINIO???** (l'abaco serramenti non aiuta...)

- Inoltre relativamente a quest'ultima posizione (NP.00.ED.SER.006) il fascicolo qualità elenca le posizioni (EL: F, G, H, I, L ....) però non si trova riscontro nel testo descrittivo, in quanto in quanto mancano alcune delle posizioni, nello specifico mancano:

EL: F – L – O – R

SM: C – O – P

ZD: C- G- H

TUNNEL: A – C – D - G

Queste posizioni fanno riferimento all' articolo NP.00.ED.SER.002, che non è contemplato nella scheda..."

#### RISPOSTA

Si confermano per l'articolo NP.00.ED.SER.006 le descrizioni di computo e di abaco nelle quali risulta indicata la fornitura e posa in opera di serramento in alluminio esterno pvc interno.

Si considerino solo le posizioni indicate nella descrizione di computo all'interno della scheda specifica della relazione dei parametri e dei criteri di valutazione della offerte.

#### QUESITO N. 10

Con riferimento all'appalto in oggetto siamo a chiedere cortesemente di poter disporre degli elaborati tecnici in formato DWG.

In particolare per la predisposizione delle documentazione da presentare nell'ambito degli "Interventi a mitigazione dell'impatto di cantiere" risulterebbe oltremodo auspicabile poter disporre delle planimetrie dello stato di fatto e dello stato futuro dell'area interessata dai lavori.

#### RISPOSTA

*Si mettono a disposizione dei concorrenti gli elaborati tecnici consistenti nelle "planimetrie dello stato di fatto e dello stato futuro dell'area interessata dei lavori" in formato dwg.*

Distinti saluti.

PF/PV

Per eventuali informazioni rivolgersi a:  
dott.ssa Paola Viola tel. 0461/496491

IL DIRIGENTE  
- dott. Leonardo Caronna -

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. Caronna', written over the printed name.